

往来启德邮轮码头的士乘客实用资料

繁體中文版本
簡體中文版本
English Version
2013年12月



市区的士收费表 (港币) 2013年12月8日(星期日)起生效



首2公里或其任何部分	\$22
其后每200米或其部分 / 每分钟等候时间或其部分	
• 直至应收款额达\$78	\$1.6
• 在应收款额达\$78后	\$1



其他收费

每件行李#	\$5
残疾乘客赖以行动的轮椅及拐杖	免费
每只动物或鸟类 / 每程电召预约服务	\$5

司机可就每件摆放在车尾行李箱的行李，或每件摆放在车厢内而长、阔、高总和超过140厘米的行李，收取行李附加费。婴儿车亦需按照有关准则缴付行李附加费。此外，香港的士并没有限制运载乘客所携带行李之数目。一般的士车尾行李箱可容纳大约三件(每件体积为1.7米长 x 0.7米阔 x 0.5米高)的行李。

Travelling To and From Kai Tak Cruise Terminal Useful Information for Taxi Passengers

繁體中文版本
簡體中文版本
English Version
December 2013



Urban Taxi Fare Table (HK\$) Effective from 8 December 2013 (Sunday)



For the first 2 kilometres or any part thereof	\$22
For every subsequent 200 metres or part thereof, or every period of 1 minute waiting time or part thereof	
• Until the chargeable amount reaches \$ 78	\$1.6
• After the chargeable amount has reached \$ 78	\$1



Additional Charge

Every baggage#	\$5
Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers	Free
Every animal or bird / For every hiring arranged through telephone booking	\$5

Baggage charge may be levied on every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment, and every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment. Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the guidelines. In addition, there is no limit on the number of baggage carried by passengers inside a taxi in Hong Kong. A taxi can normally carry about three suitcases of regular size (1.7m length x 0.7m width x 0.5m height) in baggage compartment.

往来启德邮轮码头的士乘客实用资料

繁體中文版本
簡體中文版本
English Version
2013年12月



市区的士收费表 (港币) 2013年12月8日(星期日)起生效



首2公里或其任何部分	\$22
其后每200米或其部分 / 每分钟等候时间或其部分	
• 直至应收款额达\$78	\$1.6
• 在应收款额达\$78后	\$1



其他收费

每件行李#	\$5
残疾乘客赖以行动的轮椅及拐杖	免费
每隻动物或鸟类 / 每程电召预约服务	\$5

司机可就每件摆放在车尾行李箱的行李，或每件摆放在车厢内而长、阔、高总和超过140厘米的行李，收取行李附加费。婴儿车亦需按照有关准则缴付行李附加费。此外，香港的士并没有限制运载乘客所携带行李之数目。一般的士车尾行李箱可容纳大约三件(每件体积为1.7米长 x 0.7米阔 x 0.5米高)的行李。

使用收费隧道、收费道路或收费区的附加费(港币)

海底隧道	司机所付的隧道费 + \$10(回程费)*
东区海底隧道	司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
西区海底隧道	司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
青屿干线	\$30
其他收费隧道、收费道路或收费区	司机所付的使用费



* 在下列情况乘客毋须缴付回程费：
■ 在过海的士站上车，或
■ 最终目的地非位于海港的另一方。

乘客须知

- 行李附加费**
一般来说，司机可就下列行李，收取行李附加费：
• 每件摆放在车尾行李箱内的行李；或
• 每件摆放在车厢内而长、阔、高总和超过140厘米的行李。
婴儿车亦需按照上述准则缴付行李附加费。残疾乘客的轮椅及拐杖无须收费。
- 车费收据**
每辆的士均已安装收据打印机，乘客可向的士司机索取机印车费收据。如无合理辩解，的士司机不得拒绝按乘客要求发出收据，否则即属违法。如果收据打印机失灵，的士司机应发出手写收据。
- 车费找续**
的士司机若未能为港币500元或1,000元面额的纸币提供找续，不属违法。

- 如乘客未有佩戴安全带：-**
• 即属违法；
• 的士司机可以拒绝接载或驾驶；及
• 乘客可被要求缴付的士车费及离开车辆。
- 如对的士服务有所表扬或提出意见，请记下的士车牌号码或的士司机证的资料（如：的士司机证号码）。**
- 常用电话号码**
1823电话中心 交通投诉组
热线电话：1823 热线电话：2889 9999
警察热线
热线电话：2527 7177
香港旅游发展局
热线电话：2508 1234
香港机场管理局
热线电话：2181 8888

Surcharge for every hiring involving the use of toll tunnel, toll road or toll area (HK\$)

Cross-Harbour Tunnel	Amount of toll paid by driver + \$10 (return toll)*
Eastern Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Western Harbour Crossing	Amount of toll paid by driver + \$15 (return toll)*
Lantau Link	\$30
Other toll tunnel, toll road or toll area	Amount of toll paid by driver



* It is not necessary for a passenger to pay the return toll if:
■ the hiring begins from a cross-harbour taxi stand; or
■ the final destination is not on the opposite side of the harbour.

Notes to Passengers

- Additional Charge for Baggage**
In general, additional charge for baggage may be levied on:
• every piece of baggage that is carried inside the baggage compartment; or
• every piece of baggage with total dimensions (length + width + height) exceeding 140cm that is carried inside the passenger compartment.
Baby prams are also required to pay the additional charge for baggage according to the above guidelines.
Wheelchairs and crutches carried by disabled passengers are free of charge.
- Fare Receipt**
Taxis are installed with a receipt printing device. Passengers can ask for a machine-printed fare receipt. It is an offence if taxi drivers refuse, without reasonable excuse, to issue receipts to passengers upon request. In case the receipt printing device fails to operate, the taxi driver should issue a hand-written receipt.
- Fare Change**
It is not an offence if a taxi driver cannot give change to HK\$500 or HK\$1,000 notes.
- If a Passenger Does Not Wear a Seat Belt:-**
• the passenger commits an offence;
• the taxi driver may refuse the hire or to drive; and
• the passenger may be required to pay the taxi fare and leave the vehicle.
- Please record the taxi registration number or information on the Taxi Driver Identity Plate (e.g. taxi driver identity plate number) if you have complaint or comment on taxi service.
- Useful Telephone Numbers**
1823 Call Centre **Transport Complaints Unit** **Police Hotline**
Hotline: 1823 Hotline: 2889 9999 Hotline: 2527 7177
Hong Kong Tourism Board
Hotline: 2508 1234
Airport Authority Hong Kong
Hotline: 2181 8888

使用收费隧道、收费道路或收费区的附加费(港币)

海底隧道	司机所付的隧道费 + \$10(回程费)*
东区海底隧道	司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
西区海底隧道	司机所付的隧道费 + \$15(回程费)*
青屿干线	\$30
其他收费隧道、收费道路或收费区	司机所付的使用费



* 在下列情况乘客毋须缴付回程费：
■ 在过海的士站上车，或
■ 最终目的地非位于海港的另一方。

乘客须知

- 行李附加费**
一般来说，司机可就下列行李，收取行李附加费：
• 每件摆放在车尾行李箱内的行李；或
• 每件摆放在车厢内而长、阔、高总和超过140厘米的行李。
婴儿车亦需按照上述准则缴付行李附加费。残疾乘客的轮椅及拐杖无须收费。
- 车费收据**
每辆的士均已安装收据打印机，乘客可向的士司机索取机印车费收据。如无合理辩解，的士司机不得拒绝按乘客要求发出收据，否则即属违法。如果收据打印机失灵，的士司机应发出手写收据。
- 车费找续**
的士司机若未能为港币500元或1,000元面额的纸币提供找续，不属违法。
- 如乘客未有佩戴安全带：-**
• 即属违法；
• 的士司机可以拒绝接载或驾驶；及
• 乘客可被要求缴付的士车费及离开车辆。
- 如对的士服务有所表扬或提出意见，请记下的士车牌号码或的士司机证的资料（如：的士司机证号码）。**
- 常用电话号码**
1823电话中心 交通投诉组
热线电话：1823 热线电话：2889 9999
警察热线
热线电话：2527 7177
香港旅游发展局
热线电话：2508 1234
香港机场管理局
热线电话：2181 8888

乘客须依法按表缴付的士车费

Passenger shall pay taxi fare as recorded by the taximeter in accordance with the law

乘客須依法按錶繳付的士車費



由啟德郵輪碼頭至香港其他地方的大約收費

以下之市區的士(紅色)*車費是按照大約車程距離所作出的概略估計，以作參考之用。有關車費已包括有關收費隧道或收費道路的附加費，但不包括的士其他收費，如行李附加費及等候時間的收費。

*注意：市區的士(紅色)可前往香港任何地區(大嶼山南部除外)

九龍		香港島	
目的地	大約車費 (港幣)	目的地	大約車費 (港幣)
志蓮淨院 / 南蓮園池	\$60	金鐘港鐵站	\$120*
黃大仙祠	\$65	金紫荊廣場 / 升旗儀式	\$120*
鯉魚門	\$75	中環天星碼頭	\$125*
九龍寨城公園	\$75	花園道山頂纜車站	\$125*
紅磡港鐵站 (東鐵線至羅湖 / 落馬洲及城際直通車)	\$80	銅鑼灣購物區	\$120*
尖沙咀港鐵站	\$85	蘭桂坊 / SoHo荷南美食區	\$130*
旺角通菜街 (女人街)	\$85	港澳碼頭	\$130*
廟街夜市	\$85	淺水灣	\$155*+
尖沙咀天星碼頭	\$85	海洋公園	\$150*+
中國客運碼頭 / 中港城	\$90	山頂	\$150*
九龍港鐵站 (機場快線) / 圓方	\$90	赤柱市集及美利樓	\$185#
海港城 / 廣東道購物區	\$95		

新界	
目的地	大約車費 (港幣)
青衣港鐵站 (機場快線)	\$130
上水港鐵站	\$215 [^]
落馬洲 (新田)	\$240 [^]
落馬洲港鐵站 / 落馬洲支線管制站	\$245 [^]
深圳灣口岸 (港方口岸區)	\$285

大嶼山北	
目的地	大約車費 (港幣)
香港迪士尼樂園	\$220@
昂坪360	\$265@
香港國際機場	\$275@

*海底隧道費用 #東區海底隧道費用 +香港仔隧道費用 @青嶼幹線費用 [^]大老山隧道費用



Approximate Fare from the Kai Tak Cruise Terminal to Various Locations in the Territory

The below fares are estimated fares for reference based on the approximate journey distances of urban taxi (red)*, inclusive of related toll charges. The fares do not include additional taxi charges such as baggage charge and the charge for waiting time.

*Note: Urban taxi (red) is permitted to operate throughout Hong Kong (except southern part of Lantau Island).

Kowloon		Hong Kong Island	
Destination	Approximate fare (HK\$)	Destination	Approximate fare (HK\$)
Chi Lin Nunnery / Nan Lian Garden	\$60	Admiralty MTR Station	\$120*
Wong Tai Sin Temple	\$65	Golden Bauhinia Square / Flag Raising Ceremony	\$120*
Lei Yue Mun	\$75	Star Ferry Pier, Central	\$125*
Kowloon Walled City Park	\$75	Peak Tram Lower Terminus on Garden Road	\$125*
Hung Hom MTR Station (East Rail Line to Lo Wu / Lok Ma Chau and Intercity Through Train)	\$80	Causeway Bay Shopping Area	\$120*
Tsim Sha Tsui MTR Station	\$85	Lan Kwai Fong / SoHo	\$130*
Tung Choi Street, Mongkok (Ladies Market)	\$85	Hong Kong - Macau Ferry Terminal	\$130*
Temple Street Night Market	\$85	Repulse Bay	\$155*+
Star Ferry Pier, Tsim Sha Tsui	\$85	Ocean Park	\$150*+
China Ferry Terminal / China Hong Kong City	\$90	The Peak	\$150*
Kowloon MTR Station (Airport Express) / Elements	\$90	Stanley Market and Murray House	\$185#
Harbour City / Canton Road Shopping Area	\$95		

New Territories	
Destination	Approximate fare (HK\$)
Tsing Yi MTR Station (Airport Express)	\$130
Sheung Shui MTR Station	\$215 [^]
Lok Ma Chau (San Tin)	\$240 [^]
Lok Ma Chau MTR Station / Lok Ma Chau Spur Line Control Point	\$245 [^]
Shenzhen Bay Port (Hong Kong Port Area)	\$285

Lantau Island North	
Destination	Approximate fare (HK\$)
Hong Kong Disneyland	\$220@
Ngong Ping 360	\$265@
Hong Kong International Airport	\$275@

* The toll for Cross Harbour Tunnel # The toll for Eastern Harbour Tunnel + The toll for Aberdeen Tunnel
@ The toll for Lantau Link [^] The toll for Tate's Cairn Tunnel



由启德邮轮码头至香港其他地方的大约收费

以下之市区的士(红色)*车费是按照大约车程距离所作出的概略估计，以作参考之用。有关车费已包括有关收费隧道或收费道路的附加费，但不包括的士其他收费，如行李附加费及等候时间的收费。

*注意：市区的士(红色)可前往香港任何地区(大屿山南部除外)

九龙		香港岛	
目的地	大约车费 (港币)	目的地	大约车费 (港币)
志莲净院 / 南莲园池	\$60	金钟港铁站	\$120*
黄大仙祠	\$65	金紫荆广场 / 升旗仪式	\$120*
鲤鱼门	\$75	中环天星码头	\$125*
九龙寨城公园	\$75	花园道山顶缆车站	\$125*
红磡港铁站 (东铁线至罗湖 / 落马洲及城际直通车)	\$80	铜锣湾购物区	\$120*
尖沙咀港铁站	\$85	兰桂坊 / SoHo荷南美食区	\$130*
旺角通菜街 (女人街)	\$85	港澳码头	\$130*
庙街夜市	\$85	浅水湾	\$155*+
尖沙咀天星码头	\$85	海洋公园	\$150*+
中国客运码头 / 中港城	\$90	山顶	\$150*
九龙港铁站 (机场快线) / 圆方	\$90	赤柱市集及美利楼	\$185#
海港城 / 广东道购物区	\$95		

新界	
目的地	大约车费 (港币)
青衣港铁站 (机场快线)	\$130
上水港铁站	\$215 [^]
落马洲 (新田)	\$240 [^]
落马洲港铁站 / 落马洲支线管制站	\$245 [^]
深圳湾口岸 (港方口岸区)	\$285

大屿山北	
目的地	大约车费 (港币)
香港迪士尼乐园	\$220@
昂坪360	\$265@
香港国际机场	\$275@

*海底隧道费用 #东区海底隧道费用 +香港仔隧道费用 @青屿干线费用 [^]大老山隧道费用